

## Abgleich-Anleitung

1973

### Gleichstrom-Abgleich

Gesamtabgleich bei 9 V

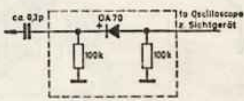
#### Einstellung der NF-Gegentaktendstufe

Milliampere-Meter statt Drahtbrücke zum Kollektor AC 188 k einsetzen (Punkt -x- auftrennen). Ruhestrom mit R 410 (500 Ω) auf 6,5 mA einstellen. Nach erfolgter Ruhestromeinstellung Drahtbrücke wieder einlöten.

#### Einstellung des ZF-Verstärkers

Mit R 515 Kollektorstrom von T IV so einstellen, daß am Emitterwiderstand R 518 eine Spannung von 1,35 V abfällt.

### FM-ZF-Abgleich 10,7 MHz Gerät auf UKW: Tonblende hell

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblersausganges	Sichtgeräteanschluß	Abgleich
F VII	an MP 5	fest über Greifer mit eingebaute Diode (s. Abb.) an MP 6 von F VII	(a) verstimmen (b) auf Maximum und Symmetrie
F VI und V	an MP 3		(c) und (d) auf Maximum und Symmetrie
F IV und III	an MP 2		(e) und (f) auf Maximum und Symmetrie
F II und I	lose ins Mischteil über isolierte Drahtschleife		(g) und (h) auf Maximum und Symmetrie
Diskriminator	an MP 5	über 50 kΩ Kabel an MP 11 (NF-Eingang)	(a) auf Symmetrie Dabei ist darauf zu achten, daß das Signal so klein gehalten wird, daß im ZF-Teil keine Begrenzung auftritt.

### AM-ZF-Abgleich 460 kHz (Gerät auf MW)

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblersausganges	Sichtgeräteanschluß	Abgleich
F XIII und XII	an Pkt. 3 F III	Tastkopf lose an MP 4	(I) und (II) auf Maximum und Symmetrie
F XI	an MP 8		(III) auf Maximum und Symmetrie
F X und IX	an AM-Vorkreisrehko, MP 7		(IV) und (V) auf Maximum und Symmetrie

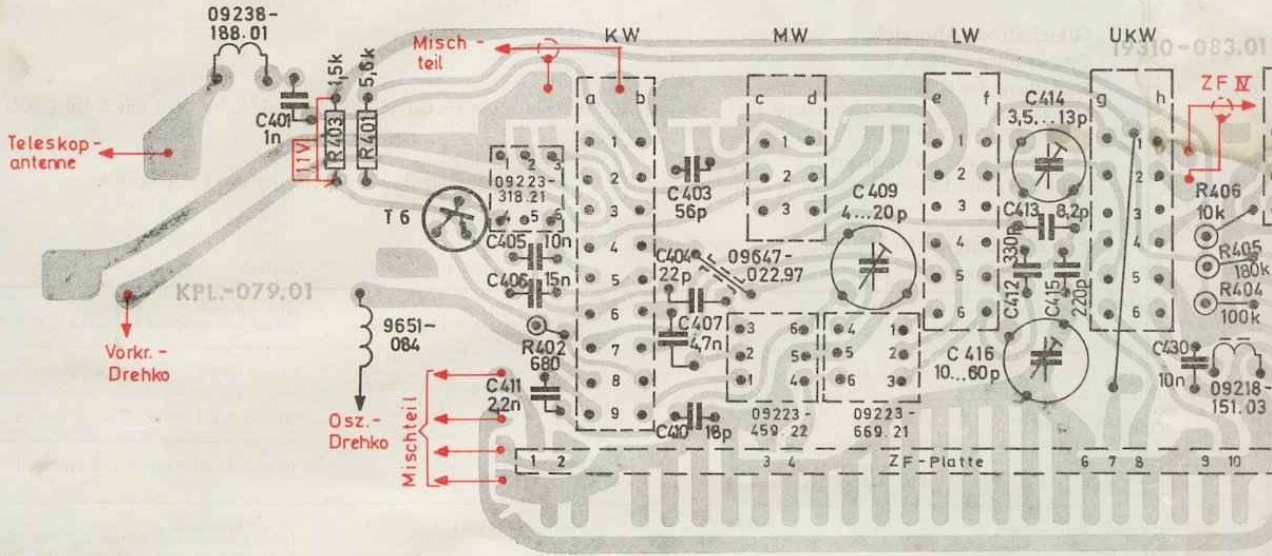
### AM-Oszillator- und Vorkreis-Abgleich

Bereich, Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Ferritantennen- kreis	Misch- empfindlichkeit	Oszillator- spannung	Bemerkungen
MW 560 kHz	① Max.	③ Max.	13 μV	60 - 90 mV	Bei MW und LW über Rahmen auf die Ferritantenne einkoppeln. Der KW-Abgleich wird bei abgelöteter Teleskop-Antenne durchgeführt. Das Signal wird über 15 pF am Teleskop-Antennenanschluß eingespeist.
1450 kHz	② Max.	④ Max.	14 μV		
LW 160 kHz	⑤ Max.	⑥ Max.	13 μV	65 - 95 mV	
240 kHz	⑦ Max.	⑦ Max.	10 μV		
KW 6,5 MHz	⑧ Max.	⑩ Max.	5 μV	35 - 90 mV	
15 MHz	⑨ Max.	⑪ Max.	4,5 μV		

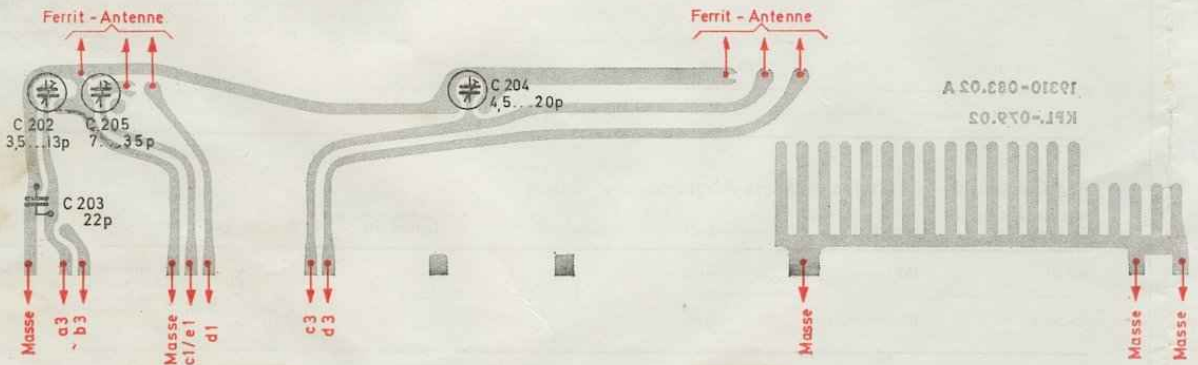
### FM-Oszillator- und Zwischenkreis-Abgleich (Gerät auf UKW)

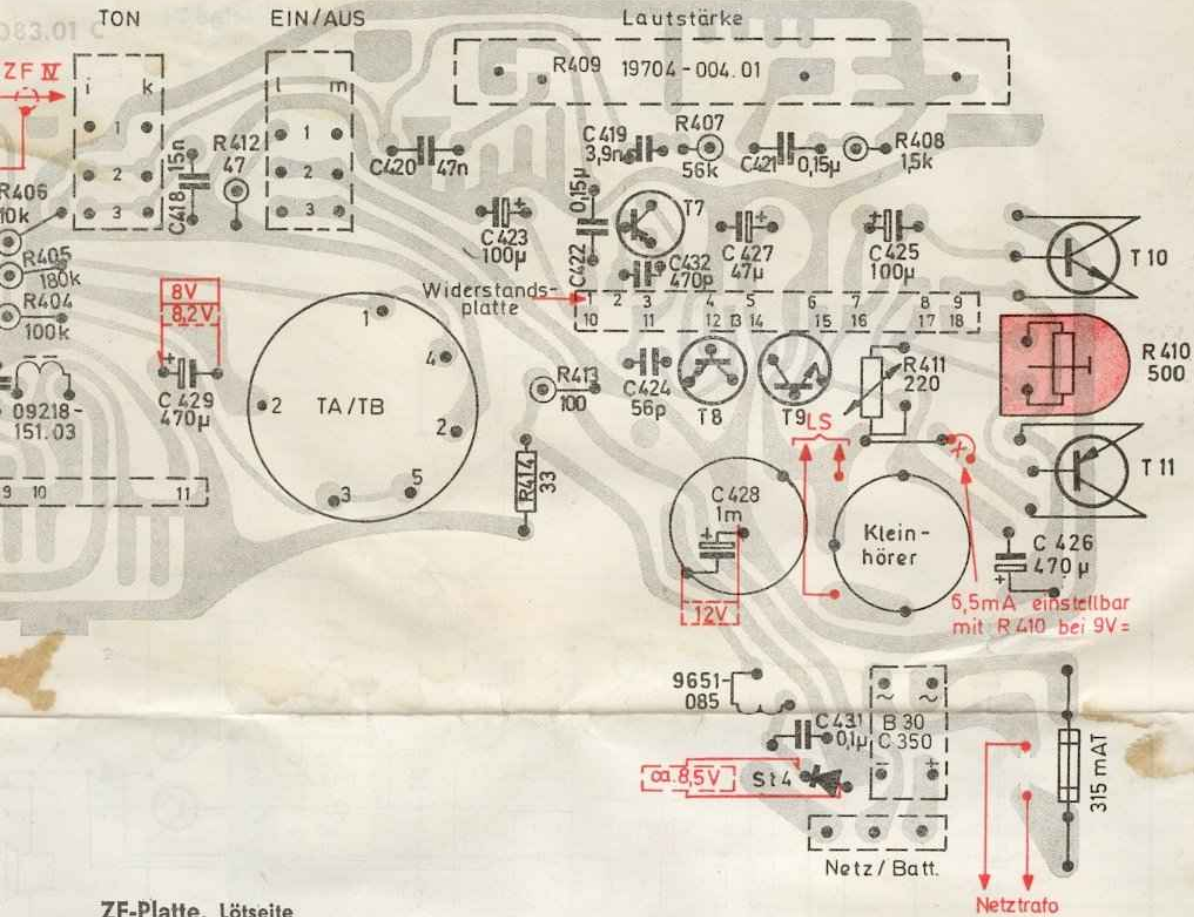
Meßsender-Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Zwischenkreis	Rauschzahl	Oszillatorspannung am Emitter T II	Bemerkungen
88 MHz	(A) Maximum	(C) Maximum	ca. 5 kTo	75 - 85 mV	Der Signalgenerator, Innenwiderstand 60 Ω, wird direkt in das Mischteil eingespeist. Die Oszillatorgrundwelle soll nach erfolgtem Abgleich am-Mischteileingang bei 60 Ω Abschluß 2 mV nicht überschreiten.
106 MHz	(B) Maximum	(D) Maximum			

HF-NF-Platte, Lötseite  
 RF-AF-PRINTED BOARD, SOLDER SIDE  
 HF-BF-PLATINE, COTE SOUDURES  
 AF-BF-PIASTRA, LATO SALDATURE

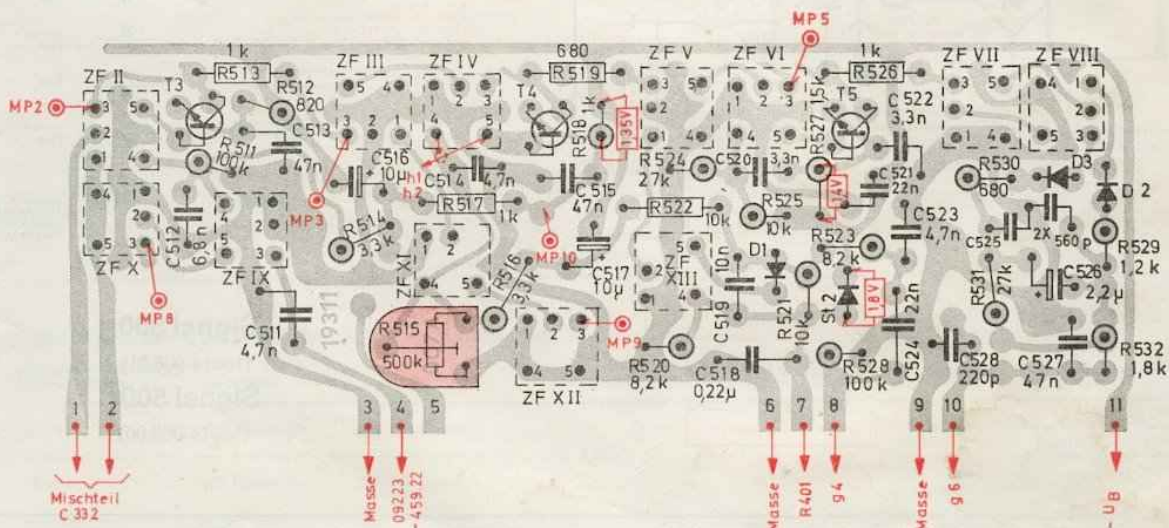


HF-Platte, Bestückungsseite  
 RF-PRINTED BOARD, COMPONENT SIDE  
 HF-PLATINE, COTE DES COMPOSANTS  
 AF-PIASTRA, LATO COMPONENTI

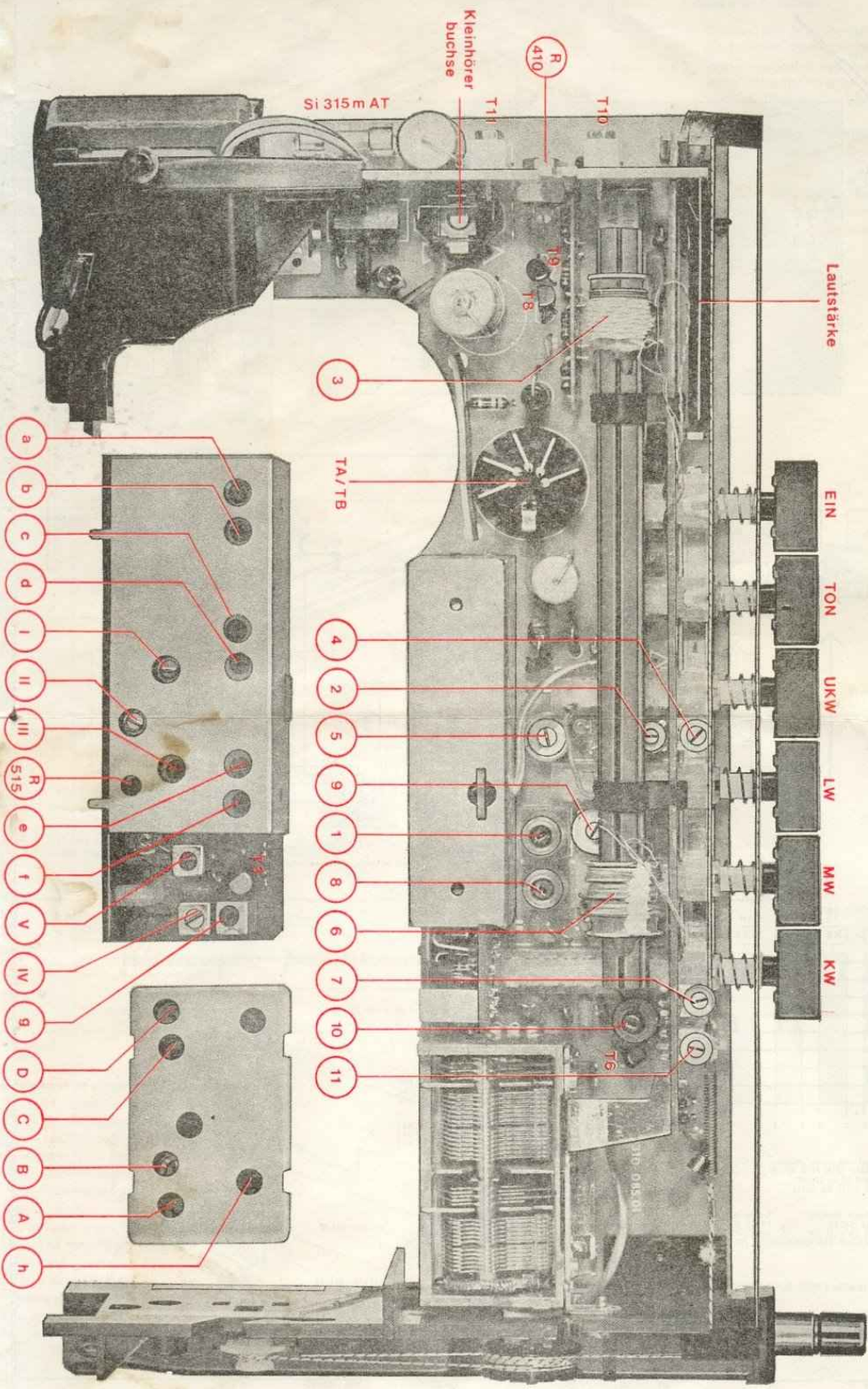




**ZF-Platte, Lötseite**  
**IF-PRINTED BOARD, SOLDER SIDE**  
**PLATINE-FI, COTE SOUDURES**  
**PIASTRA-FI, LATO SALDATURE**



Abgleich-Lageplan  
 ALIGNMENT SCHEME  
 PLAN DE REGLAGE  
 PIANO DI TARATURA



Lautstärke

EIN TON UKW LW MW KW

R 410

T10

T11

Kleinhörer buchse

Si 315m AT

3

TA/TB

4

2

5

9

1

8

6

7

10

11

a

b

c

d

I

II

III

R S15

e

f

V

IV

g

D

C

B

A

h

T6

T9

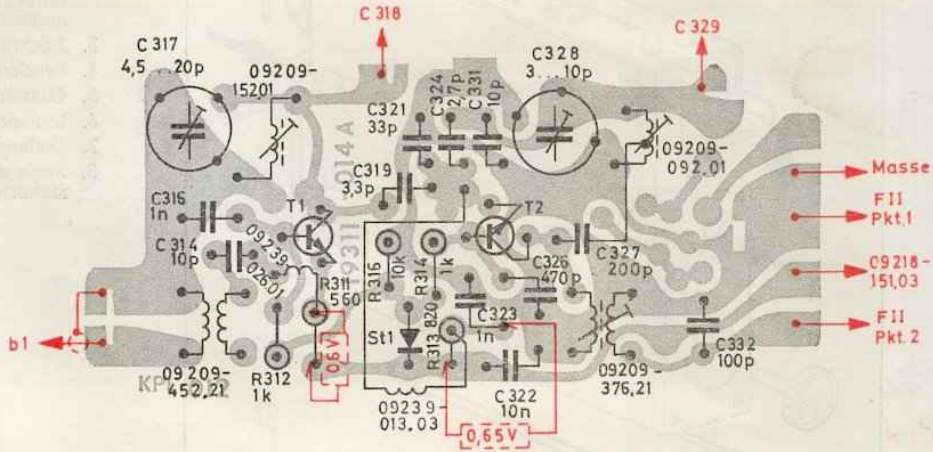
T8

**UKW-Mischteil, Lötseite**

FM-MIXED STAGE, SOLDER SIDE

MELANGEUR-FM, COTE SOUDURES

SEZIONE MESCOLATRICE-FM, LATO SALDATURE

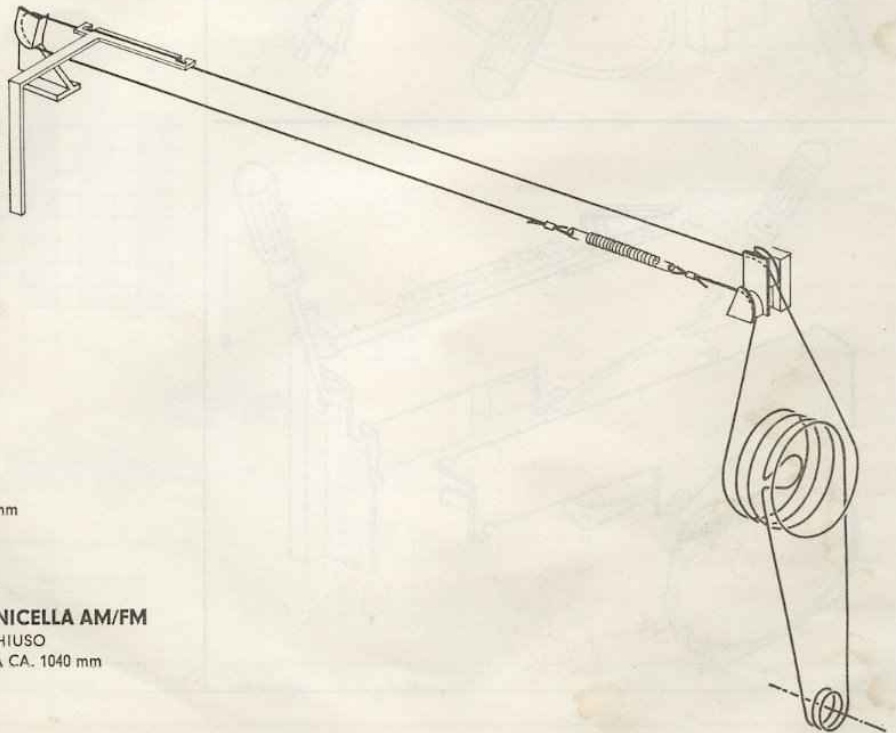
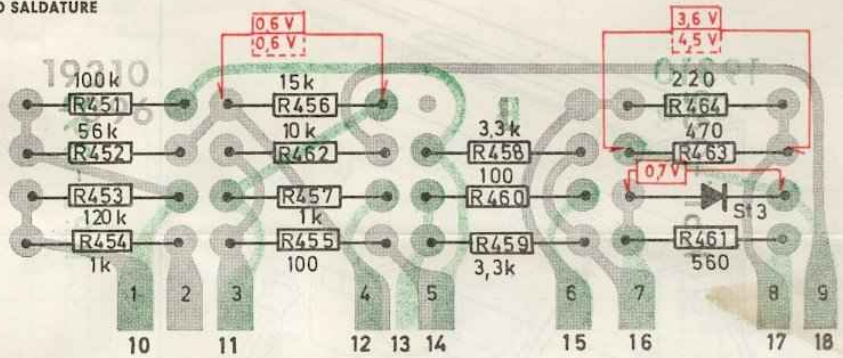


**Widerstandsplatte, Lötseite**

RESISTOR BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE DE RESISTANCE, COTE SOUDURE

PIASTRA DE RESISTENZA, LATO SALDATURE



**AM-FM-Seilzug**

Drehko eingedreht  
Seillänge ca. 1040 mm

**AM-FM-DIAL CORD**

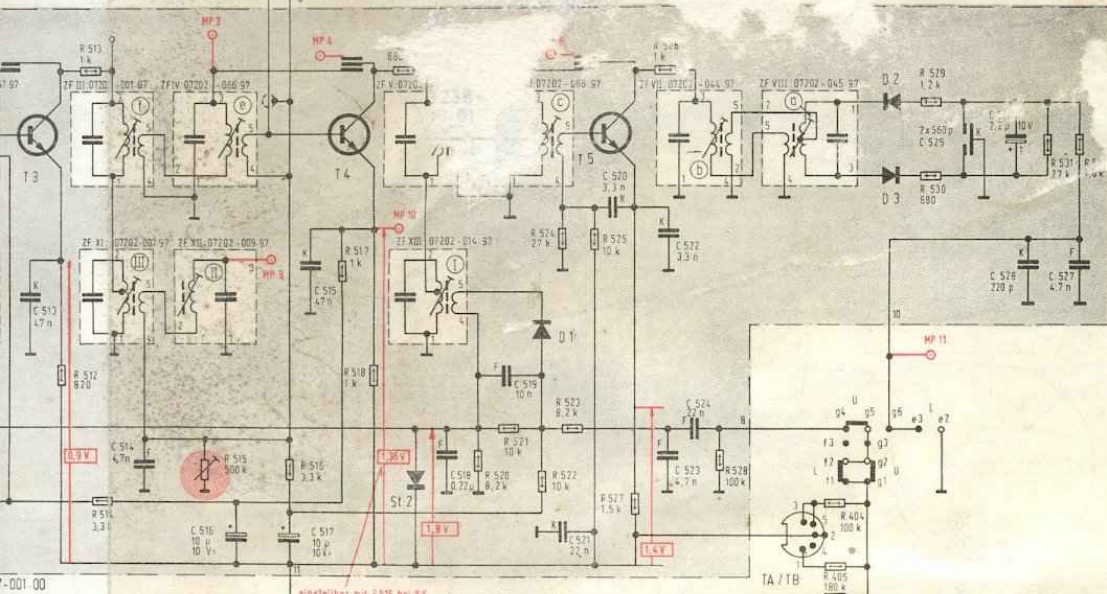
VARICAP CLOSED  
CORD LENGTH APPROX. 1040 mm

**ENTRAINEMENT AM/FM**

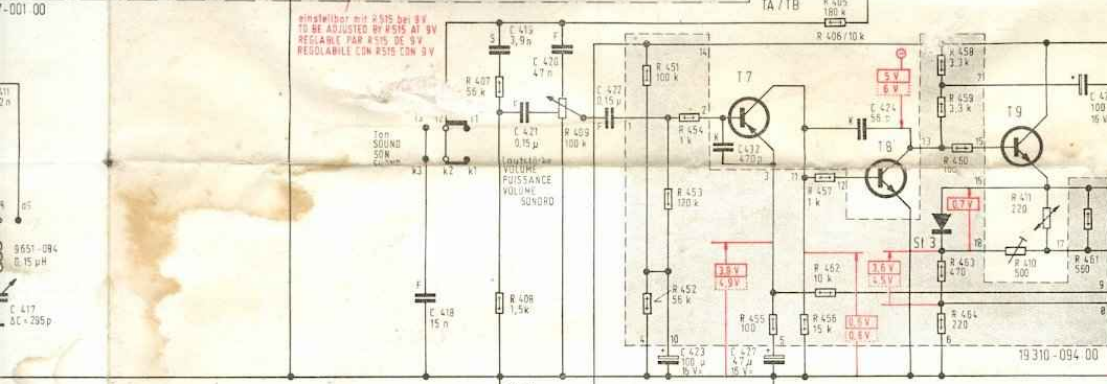
CONDENSATEUR FERME  
LONGUEUR DE CABLE 1040 mm

**MONTAGGIO DELLA FUNICELLA AM/FM**

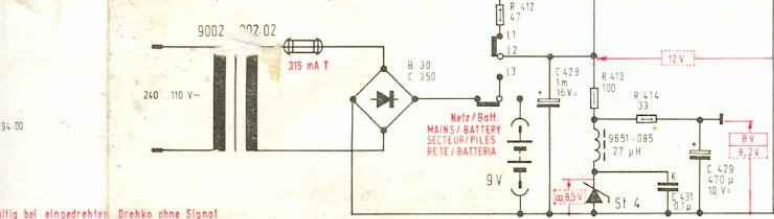
CONDENSATORE VARIABILE CHIUSO  
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA. 1040 mm



- 1 BF 314
- 2 BF 241
- 3 BF 240
- 4 BF 241
- 5 BF 241
- 6 BF 241
- 7 BC 308
- 8 BC 238
- 9 BC 238
- 10 AC 188K
- 11 AC 188K



- 1 BF 314
- 2 BF 241
- 3 BF 240
- 4 BF 241
- 5 BF 241
- 6 BF 241
- 7 BC 308
- 8 BC 238
- 9 BC 238
- 10 AC 188K
- 11 AC 188K



- Batterie - Betrieb
  - BATTERY - OPERATION
  - FONCTION SUR PILES
  - ALIMENTAZIONE DE PILE
- Netz - Betrieb
  - MAINS - OPERATION
  - FONCTION SUR SECTEUR
  - ALIMENTAZIONE IN RETE
- 9002
  - 315 mA T
  - 240 V 110 V
  - Styrotlex - Kond.
  - Folien - Kond.
  - Keramik - Kond.
  - Eiko
  - Tantal - Eiko

illy bei eingeschalten. Draßko ohne Signal  
 iebetrieb 9V  
 iebetrieb 9V  
 iebetrieb 240V~  
 ARE VALID WITH NO SIGNAL APPLIED AND CLOSED VARIABLE CAPACITOR  
 Y OPERATION 9V  
 Y OPERATION 9V  
 Y OPERATION 240V AC  
 VEC LE CONDENSATEUR VARIABLE ETANT FERME ET SANS SIGNAL D'ANTENNE  
 ONNEMENT SUR PILES 9V  
 ONNEMENT SUR PILES 9V  
 ONNEMENT SUR SECTEUR 240V~  
 VALIDE CON ASSENZI DI SEGNALE E CONDENSATORE VARIABILE CHIUSO  
 ONE DA BATTERIA 9V  
 ONE DA BATTERIA 9V  
 ONE DI RETE 240V~

Änderungen vorbehalten  
 ALTERATIONS RESERVED  
 MODIFICAZIONI RISERVATE  
 CON RISERVA DI MODIFICAZIONI

**Signal 500**  
 (15014-906.01)  
**Signal 500E**  
 (15014-906.06)

513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----





9223

ZF 1



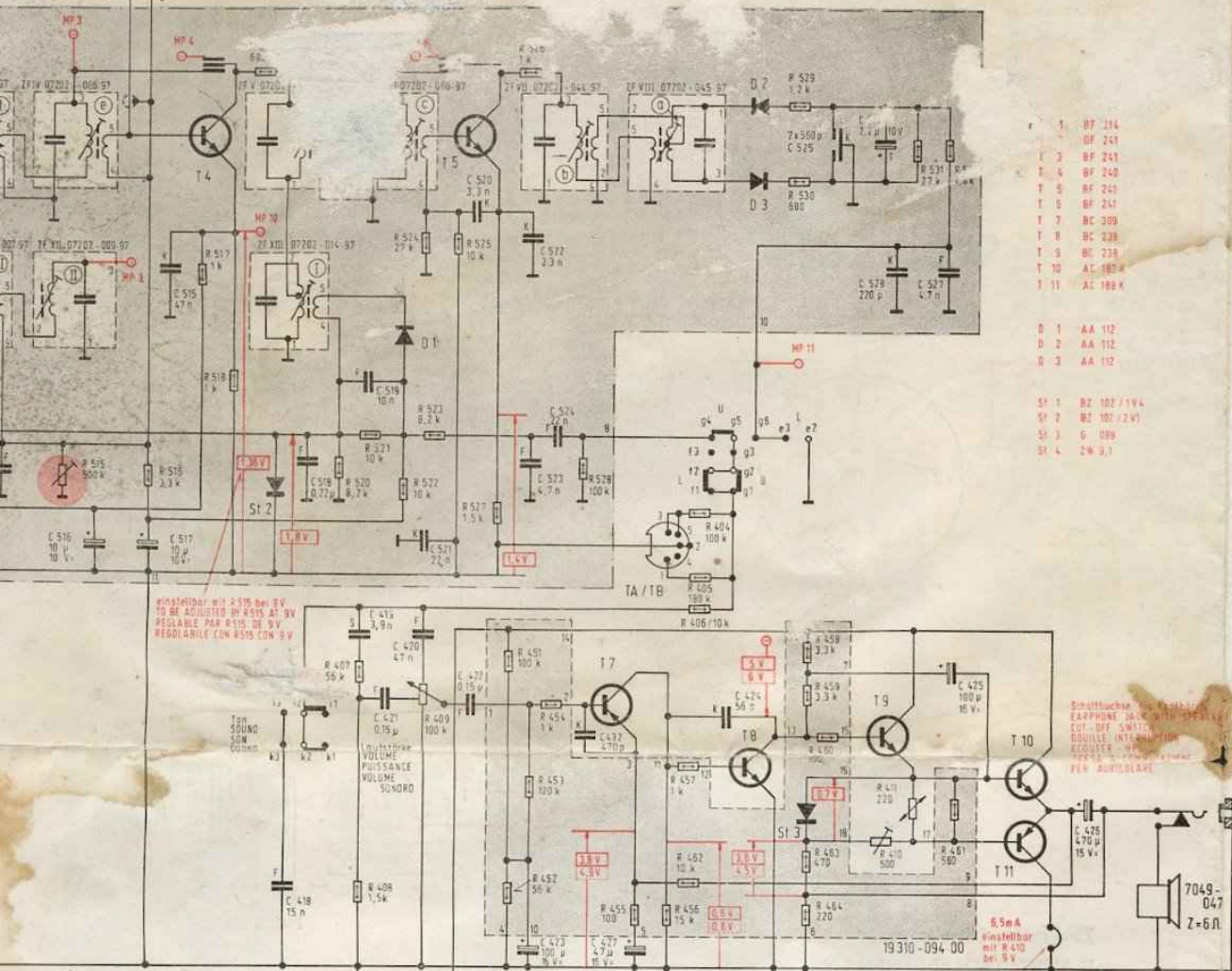
BF 215



BF 240  
BT 241



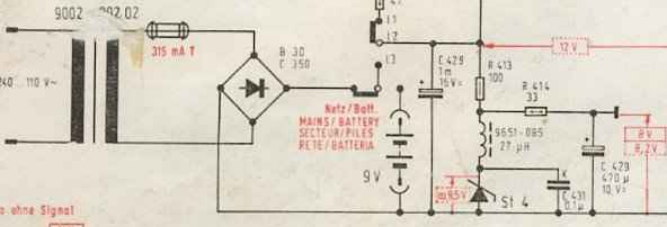
AC 187 K  
AL 188 K



einstellbar mit R 515 bei 9V  
TO BE ADJUSTED BY R 515 AT 9V  
REGLABLE PAR R 515 30 0V  
REGOLABILE CON R 515 CON 9V

Schaltstufche des Lautsprecher  
EXAPPHONE 2AC 200 W 1000 Hz  
CUT-OFF SWITCH  
BOUCLE INTERSECTION  
REGULIERE MP  
2000 Hz - 10000 Hz  
FLER AUFSTELLEN

ADJUSTABLE BY R 410 AT 9V  
REGLABLE PAR R 410 0V  
REGOLABILE CON R 410 CON 9V



Netz/Batt.  
MAINS / BATTERY  
SECTEUR / PILES  
RETE / BATTERIA

Batterie - Betrieb  
BATTERY - OPERATION  
FONCTION - SUR PILES  
ALIMENTAZIONE DI PILE

Netz - Betrieb  
MAINS - OPERATION  
FONCTION - SUR SECTEUR  
ALIMENTAZIONE DI RETE

- S Styrolux - Kond.
- F Folien - Kond.
- K Keramik - Kond.
- Eiko Eiko
- Tantal - Eiko

gedruckte Kondensator  
PRINTED CAPACITOR  
CONDENSATEUR IMPRIME  
CONDENSATORE STAMPATI

- APPLIED AND CLOSED VARIABLE CAPACITOR
- ELIANT FERME ET SANS SIGNAL D'ANTENNE
- CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO

- Anderungen vorbehalten I
- ALTERATIONS RESERVED I
- MODIFICAZIONI RISERVATE I
- CON RISERVA DI MODIFICAZI

Signal 500  
(15014-906.01)  
Signal 500 E  
(15014-906.06)

516	517	515	518	519	521	518	522	523	524	526	525	529	527	426	C
516	518	517	518	516	519	518	522	523	524	526	525	529	527	426	R



## Chassis-Ausbau

1. Rastbolzen (R) hineindrücken, dabei Trageriemen nach oben herausziehen.
2. Bodendeckel durch Zurückdrücken der Kunststoffnase abnehmen und eventuell eingesetzten Batteriekasten herausnehmen.
3. 2 Schrauben (Rückwand) herausdrehen.
4. Senderwahlknopf abziehen.
5. Chassis nach oben herausheben.
6. Lautsprecher lösen (Rastnasen).
7. Skalenabdeckung ausrasten.
8. Skala abnehmen (linke Rastnase mit Schraubenzieher wegdrücken).

